



San Martzial



*Gora San Martzial
Gora Irun!*

Iragana eta etorkizuna



la zoriontsu izan den egun baten ondoren, nire espartinen lokarri beltzak askatu ditut. Nire oinak -lau urtetako borrokak minberatuak- beste edozein irundarren oinak bezala daude egun honetan: nekatuak eta pozik.

Nire herriko kaleak harro eta itxaropentsu zeharkatu ditut, gure euriaren pare, justizia ere pixkanaka ari baita etengabe barrentzen; eta gaur txalo gehiago izan dira, eta gero eta gehiago gara, eta...

Atzera itzuli eta ehundaka irudik aztoratzen naute: sarritan gaizki ulertuak izan diren asmo zuzenen indarrak lagunduta, denetik jasan behar izan duten gizon eta emakumeen aurpegien irudiek, hain zuzen ere.

Gaur irribartsu zihoazen, eta irribar hauek irabazitako harrotasun, duintasun eta kontzientzian pentsarazi didate, eta ez, galdutako agur, adiskide eta lasaitasunean.

Geroa ikusten dut; bizitzan bezalaxe, gure herriko kaleetatik gizon eta emakumeekin zoriontsu desfilatuko dudan eguna.

Isiltasuna hausten, musika; pertsona berdinen, urrats berdinak; bihotz berdinen, emozio berdinak; eta begi zein ezpain guztietan, esaldi bera: Onartzen zaitut. Orduan bai merezi izango duela.

Desato los cordones negros de mis alpargatas tras un día casi feliz. Mis pies -doloridos por cuatro años de andar luchando- no son muy diferentes a los de cualquier irundarra en este día: cansados y gozosos.

He recorrido las calles de mi ciudad orgullosa y esperanzada: la justicia cala poco a poco, como nuestra lluvia, pero cala y hoy ha habido más aplausos y cada día somos más y ...

Vuelvo la vista atrás y cientos de imágenes me revuelven por dentro: las caras de mujeres y hombres casi heroicos que han soportado todo por la fuerza de sus buenas intenciones, esas que se han malinterpretado tantas veces.

Hoy sonreían y sus sonrisas me han hecho pensar que ha merecido la pena, me han hecho pensar en lo que hemos ganado -orgullo, dignidad, conciencia-y no en lo que hemos perdido -saludos, amistades, tranquilidad-.

Pienso en el futuro, en el día en que marcharé feliz con hombres y mujeres, por las calles de mi pueblo, todos y todas juntos igual que en la vida. Solo música rompiendo el silencio, pasos iguales de personas iguales, emociones iguales de corazones iguales, y en todos los ojos y en todos los labios una frase: te reconozco. Entonces si que habrá merecido la pena.



Bizi poza



"Andreok oso pozik bizi gara
gure herrian eta gogoak ematen
diguna egitean, orduan izaten dugu
pozik handiena"

AFRIKAKO HERRI KANTA

San Martzial

Iragana eta etorkizuna

Tradición y futuro





